smartwares

CS83DVR

- GB **USER'S MANUAL**
- DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**
- PL **PODRECZNIK UZYTKOWNIKA**
- NL **HANDLEIDING**
- FR **MANUEL DE L'UTILISATEUR**
- ES **MANUAL DEL USUARIO**

smartwares
safety & lighting

Broekakkerweg 15
5126 BD Gilze
The Netherlands

WWW.SMARTWARES.EU

NL : 0900-2088888 lokaal tarief
BE : 070-233031 lokaal tarief
FR : 0825 560 650 13ct/min.
DE : +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobilmax. 42Ct./Min.
UK : +44 (0) 345 230 1231
ES : +34 938427589

CUSTOMER SERVICE

CS83DVR
R&TTE
APPROVED
2,4GHz.

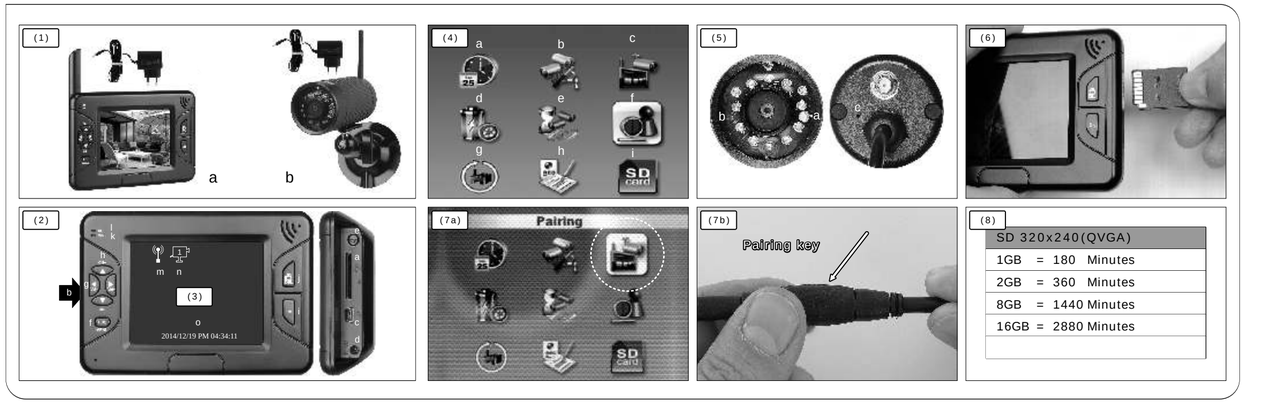
EC DECLARATION OF CONFORMITY

GB Hereby, Smartwares declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For the document of conformity go to www.elro.eu or scan the QR code.
DE Hiermit erklärt Smartwares, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung finden Sie auf www.elro.eu oder scannen Sie den QR-Code
PL Niniejszym Smartwares oświadcza, że wyrób jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC. Certyfikat zgodności można pobrać ze strony www.elro.eu, lub zeskanować kod QR.
NL Hierbij verklaart Smartwares dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Ga naar www.elro.eu voor het document van conformiteit of scan de QR code
FR Par la présente Smartwares déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour le document de conformité, visitez www.elro.eu ou scannez le code QR.
ES Por medio de la presente Smartwares declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para ver el documento de conformidad, visite www.elro.eu o digitalice el código QR.

Smartwares Safety & Lighting B.V.
P.O. Box 117 - 5126 ZJ Gilze - The Netherlands
Broekakkerweg 15 - 5126 BD Gilze - The Netherlands
T +31 161 455 363
F +31 161 452 991
W www.smartwares.eu

QR code

Authorized representative: Mr. Ad Netten
Quality Manager
Date: 01.02.2013



GB

Compact camera system with SD-card recording
This product allows for easy storage of images and audio. The maximum recording time depends on the SD-card capacity. The set is provided with one wireless camera. The battery in the monitor helps you to feel secure anywhere.

CONTENTS (1)
a. Digital SD recorder with power adaptor b. Wireless camera with bracket and power adaptor

RECORDER / MONITOR OVERVIEW (2)
a. SD-card slot b. Reset button c. USB connection d. Adapter connection e. Power button
f. Menu/esc button g. Vol-/Vol+, menu selection buttons h. Ch+/Ch-, menu selection buttons
i. OK button j. Record/del button k. Power indicator l. Battery low indicator

DISPLAY OVERVIEW (3)
m. Signal strength indicator n. Channel indicator o. System time indicator

MENU OVERVIEW (4)
a. Time setup b. Camera setup c. Pairing d. Power saving e. Scan period f. Brightness
g. Factory default h. Playback i. SD Card format

CAMERA OVERVIEW (5)
a. Link indicator b. Power indicator c. Microphone

INSTALLATION
Before mounting the camera on a permanent spot, we recommend you to test the correct operation as follows:
- Mount the antenna to the wireless camera and connect the camera to its power supply. Plug the adaptor to the wall outlet.
- Put the SD card into the recorder before turning it on. (6)
- Turn on the monitor, enter the menu, go to pairing, (7a) press OK, press OK again, now press the pairing button on the camera side (7b) to pair the camera to the monitor. When pairing is successful, you should get the image of the camera.
- Hold the camera in the desired location, put the monitor in the desired location, and check if you have a signal. If you don't have a signal you will need to change the location of either the camera or the monitor.
- If you have an image you can mount the camera on the desired location.

SYSTEM SETUP
Press the menu button 2X to enter the setup menu. Highlight the desired menu setting using the directional buttons, and press the OK button to enter the desired menu.

TIME SETUP	- Press Ok then use the left and right buttons to switch between time and date, use the up and down buttons to change time and date. Press OK to save, menu button to exit.
CAMERA SETUP	- Use the left and right buttons to select the camera, use the OK button to switch between on and off. Press menu button to exit.
PAIRING	- Use the left and right buttons to select which camera you want to pair, press OK to start the pairing. Press and hold the pairing button on the camera cable until you see an image on the monitor.
POWER SAVING	- Use the left and right buttons to select on or off and the OK button to confirm.
SCAN PERIOD	- Use the left and right buttons to select off, 5sec, 15sec or quad. The receiver will automatically switch between camera's that are turned on, quad shows all 4 camera's at once. Press OK button to confirm. Press menu button to exit.
BRIGHTNESS	- Press OK to change brightness with left and right buttons, press menu button to exit.
FACTORY DEFAULT	- Select yes or no using the left and right buttons, press OK to confirm. Resetting to default will not delete the paired camera's.
PLAYBACK	- Press OK use the up and down buttons to select the desired folder, press OK to enter, select the video you want to playback, press ok to start playback. Press the menu button to exit back to the folder menu.
SD CARD FORMAT	- Use the left and right buttons to select yes or no, press OK to confirm. When yes is selected, all video stored on the SD card will be deleted.

MANUAL RECORDING
Press the record button twice to start recording. The record indicator should be flashing while recording. To stop recording, press the record button again. Files will be stored in 30 second long video files with a timestamp. You can only record one channel at a time, it it's not possible to record while in quad mode. When scan period is set to 5 or 15 sec and record is pressed, the channel that is shown will be recorded, scan will stop until the recording is stopped.

PLAYBACK
The recordings can be found in the Playback section of the menu. While playing the file, following actions can be taken:
- Press right cursor to fast forward (2x/4x/8x)
- Press left cursor to rewind (1x/2x/4x)
- Press menu button to exit.

While in the event list, press the DEL button to delete the selected file.

TIPS
- For first time use of SD card it is recommended to format the SD card
- Always turn off the system before removing or inserting the SD card
- Hold the power button 3 sec to switch off
- If you want to record longer periods you can use a bigger SD card (8)

SPECIFICATIONS

Recording format	: AVI
Frequency	: 2,4GHz GFSK modulated RF signal
Wireless distance	: up to 150m (in open space)
Resolution	: 320 x 240 (QVGA)
SD card capacity	: 32GB max. (excl)
Monitor batteries	: 3.7V/1250mAh Polymer Li-ion Battery
Battery operation time	: up to 4 hours
Camera sensor	: CMOS
Lens, view angle	: 1.82mm, H:39±2° / V: 30±2°
Nightview	: up to 3m, 9 IR LED
Outdoor camera	: IP66
Power supply	: 5V/1A
Operating temperature	: -10° ~ +50°

PRODUCT GUARANTEE

This product has factory warranty according to EU regulations. Guarantee lasts for the number of years shown on the packaging, starting from the date of purchase. Keep the receipt - proof of purchase is required in order to rely on guarantee. In the case of problems, please contact with the store where you purchased the product. For further product information call to our Hotline or visit our website: www.elro.eu . You can also register your product.

DISPOSAL

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

* Always throw empty batteries to the battery recycling bin.
* If the battery is built-in inside the product, open the product and remove the battery.

MAINTENANCE

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance.Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources. Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning. Warning: Protect the battery against fire, too much heat and sunshine

SAFETY

* Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
* Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
* Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
* Keep all parts away from young children's reach
* Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
* Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
* Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
* Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
* Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

DE

Kompaktkamera-System mit SD-Kartenaufzeichnung
Mit diesem Produkt können Bilder und Audio einfach gespeichert werden. Die maximale Aufzeichnungszeit hängt von der SD-Kartenkapazität ab. Das Set beinhaltet eine drahtlose Kamera. Der Akku im Monitor hilft Ihnen dabei, sich überall sicher zu fühlen.

INHALT (1)
a. Digitaler SD-Recorder mit Netzteil b. Drahtlose Kamera mit Halterung und Netzteil

RECORDER / MONITOR ÜBERSICHT (2)
a. SD-Kartensteckplatz b. Reset Taste c. USB Anschluss d. Netzteilanschluss
e. Ein-/Ausschalttaste f. Menü/esc Taste g. Vol-/Vol+, Menü-Auswahltasten
h. Ch+/Ch-, Menü-Auswahltasten i. OK Taste j. Aufzeichnungs-/del Taste
k. Betriebsanzeige l. Anzeige für schwachen Akku

DISPLAY ÜBERSICHT (3)
m. Anzeige für Signalstärke n. Kanalanzeige o. Anzeige für Systemzeit

MENÜ ÜBERSICHT (4)
a. Zeit einrichten b. Kamera einrichten c. Pairing d. Energie sparen e. Scanzyklus
f. Helligkeit g. Werkseinstellung h. Wiedergabe i. SD-Kartenformat

KAMERA ÜBERSICHT (5)
a. Verbindungsanzeige b. Betriebsanzeige c. Mikrofon

INSTALLATION
Bevor Sie die Kamera dauerhaft montieren, empfehlen wir, dass Sie den korrekten Betrieb folgendermaßen testen:
- Montieren Sie die Antenne an der drahtlosen Kamera und schließen Sie die Kamera an der Stromversorgung an. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.
- Legen Sie die SD-Karte vor dem Einschalten in den Recorder. (6)
- Schalten Sie den Monitor ein, rufen Sie das Menü auf, aktivieren Sie Pairing, (7a) drücken Sie OK, drücken Sie erneut OK, jetzt drücken Sie die Pairingtaste seitlich an der Kamera (7b), um das Pairing der Kamera mit dem Monitor durchzuführen. Wenn das Pairing erfolgreich war, sollten Sie das Bild der Kamera sehen.
- Halten Sie die Kamera an die gewünschte Position, stellen Sie den Monitor an die gewünschte Position und überprüfen Sie, ob Sie ein Signal empfangen. Wenn Sie kein Signal empfangen, müssen Sie entweder die Position der Kamera oder des Monitors ändern.
- Wenn Sie ein Bild sehen, können Sie die Kamera an der gewünschten Position monteren.

SYSTEM EINRICHTEN
Drücken Sie 2x die Menütaste, um das Setup-Menü aufzurufen. Markieren Sie das gewünschte Menü mit den Navigationstasten und drücken Sie die OK Taste, um das gewünschte Menü aufzurufen.

ZEIT EINRICHTEN	- Drücken Sie Ok, dann schalten Sie mit den linken und rechten Tasten zwischen Zeit und Datum um, ändern Sie mit den Aufwärts- und Abwärtstasten Zeit und Datum. Drücken Sie zum Speichern OK und zum Beenden die Menütaste.
KAMERA EINRICHTEN	- Wählen Sie mit den linken und rechten Tasten die Kamera, schalten Sie mit der OK Taste zwischen ein und aus um. Drücken Sie zum Beenden die Menütaste.
PAIRING	- Wählen Sie mit den linken und rechten Tasten die gewünschte Kamera für das Pairing aus, drücken Sie OK, um das Pairing zu starten. Halten Sie die Pairingtaste am Kamerakabel gedrückt, bis Sie ein Bild auf dem Monitor sehen.
ENERGIE SPAREN	- Wählen Sie mit den linken und rechten Tasten ein oder aus und bestätigen Sie mit der OK Taste.
SCANZYKLUS	- Wählen Sie mit den linken und rechten Tasten aus, 5 Sek., 15 Sek. oder Quad. Der Empfänger schaltet automatisch zwischen den eingeschalteten Kameras um, Quad zeigt alle 4 Kameras auf einmal an. Drücken Sie zum Bestätigen die OK Taste. Drücken Sie zum Beenden die Menütaste.
HELLIGKEIT	- Drücken Sie OK, um die Helligkeit mit den linken und rechten Tasten zu ändern, drücken Sie zum Beenden die Menütaste.
WERKSEINSTELLUNG	- Wählen Sie mit den linken und rechten Tasten ja oder nein, drücken Sie zum Bestätigen OK. Das Zurücksetzen auf Werkseinstellung löscht das Kamerapairing nicht.
WIEDERGABE	- Drücken Sie OK, wählen Sie mit den Aufwärts- und Abwärtstasten den gewünschten Ordner, drücken Sie zum Aufrufen OK, wählen Sie das gewünschte Video für die Wiedergabe, drücken Sie OK, um um die Wiedergabe zu starten. Drücken Sie zum Beenden die Menütaste und kehren Sie zum Ordnermenü zurück.
SD-KARTENFORMAT	- Wählen Sie mit den linken und rechten Tasten ja oder nein, drücken Sie zum Bestätigen OK. Wenn Sie ja wählen, werden alle auf der SD-Karte gespeicherten Videos gelöscht.

MANUELLE AUFZEICHNUNG
Drücken Sie die Aufzeichnungstaste (2x), um die Aufzeichnung zu starten. Die Aufzeichnungsanzeige sollte während der Aufzeichnung blinken. Um die Aufzeichnung zu stoppen, drücken Sie die Aufzeichnungstaste erneut. Dateien werden in Videodateien mit 30 Sekunden Länge mit einem Zeitstempel gespeichert. Sie können jeweils nur einen Kanal aufzeichnen, im Quadmodus ist eine Aufzeichnung nicht möglich. Wenn der Scanzyklus auf 5 oder 15 Sekunden eingestellt ist und Aufzeichnung gedrückt wird, wird der angezeigte Kanal aufgezeichnet, Scan wird angehalten, bis die Aufzeichnung gestoppt wird.

WIEDERGABE
Sie finden die Aufzeichnungen im Wiedergabeabschnitt des Menüs. Während der Dateiwiedergabe können folgende Aktionen vorgenommen werden:
- Drücken Sie für Schnellvorlauf den rechten Cursor. (2x/4x/8x)
- Drücken Sie für Schnellrücklauf den linken Cursor. (1x/2x/4x)
- Drücken Sie zum Beenden die Menütaste.

Drücken Sie in der Ereignisliste die DEL Taste, um die ausgewählte Datei zu löschen.

TIPPS
- Bei der ersten Benutzung der SD-Karte wird empfohlen, die SD-Karte zu formatieren.
- Schalten Sie vor dem Entfernen oder Einlegen der SD-Karte immer das System aus.
- Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste 3 Sek. um auszuschalten.
- Wenn Sie länger aufzeichnen möchten, können Sie eine größere SD-Karte verwenden. (8)

TECHNISCHE DATEN

Aufnahmeformat	: AVI
Frequenz	: 2,4 GHz GFSK modulierte HF-Signal
Drahtlose Reichweite	: bis zu 150m (im Freien)
Auflösung	: 320 x 240 (QVGA)
SD-Karte Kapazität	: 32GB max. (exkl. MWSt)
Monitor Batterien	: 3.7V/1250mAh Polymer Li-Ionen-Akku
Akkulaufzeit	: bis zu 4 Stunden
Kamera-Sensor	: CMOS
Lens, Blickwinkel	: 1.82mm, H: 39 ± 2 ° / V: 30 ± 2 °
Nightview	: bis zu 3m, 9 IR LED
Außenkamera	: IP66
Stromversorgung	: 5V/1A
Betriebstemperatur	: -10 ° C ~ +50 °

GARANTIE

Dieses Produkt hat eine Werksgarantie nach der EU-Richtlinien. Die Garantie entnehmen Sie auf der Verpackung. Diese gilt ab dem Datum des Kaufs (Kaufbeleg ist zwingend erforderlich). Bewahren Sie die Quittung – Kaufbeleg gut auf. Im Falle von Problemen, wenden Sie sich bitte an den Markt, wo Sie das Produkt gekauft haben. Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie unsere Hotline oder besuchen Sie unsere Website: www.elro.eu. Sie können Ihr Produkt registrieren gibt.

ENTSORGUNG

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll) (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. Der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

* Werfen Sie leere Batterien immer in die Batterie-Recycling Behälter.
* Wenn die Batterie ist eingebaut in das Gerät, öffnen Sie das Gerät um

WARTUNG

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen. Warnung: Schützen Sie den Batterie vor Feuer, zu viel Wärme und Sonnenschein.

SICHERHEIT

* Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den bestehenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
* Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
* Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
* Alle Teile von Kindern geschützt aufbewahren.
* Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
* Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
* Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
* Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
* Kabellose Systeme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

PL

Kompaktowy system kamery z rejestracją na karcie SD
Ten produkt pozwala na łatwe przechowywanie obrazów oraz plików audio. Maksymalny czas nagrywania zależy od pojemności karty SD. Zestaw wyposażony jest w jedną bezprzewodową kamerę. Bateria w monitorze pomaga czuć się bezpiecznie wszędzie.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA (1)
a. Cyfrowy rejestrator SD z zasilaczem b. Bezprzewodowa kamera z wspornikiem oraz zasilaczem

PRZEGLĄD MONITORA / REJESTRATORA (2)
a. Slot karty SD b. Przycisk reset c. Połączenie USB d. Podłączenie adaptera
e. Przycisk zasilania f. Przycisk Menu/esc g. Przyciski wyboru menu, Vol-/Vol+
h. Przyciski wyboru menu, Ch+/Ch-i. Przycisk OK j. Przycisk rejestruj/del
k. Wskaźnik zasilania l. Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii

PRZEGLĄD WYŚWIETLACZA (3)
m. Wskaźnik siły sygnału n. Wskaźnik kanału o. Wskaźnik czasu w systemie

PRZEGLĄD MENU (4)
a. Konfiguracja czasu b. Konfiguracja kamery c. Parowanie d. Tryb awaryjny
e. Czas skanowania f. Jasność g. Ustawienia domyślne h. Odtwarzanie i. Format karty SD

PRZEGLĄD KAMERY (5)
a. Wskaźnik połączenia b. Wskaźnik mocy c. Mikrofon

INSTALACJA
Przed permanentnym montażem kamery zalecamy przetestowanie prawidłowości działania jak poniżej:
- Zamontować antenę do bezprzewodowej kamery i podłączyć kamerę do zasilania. Podłączyć zasilacz do gniazda sieciowego.
- Włożyć kartę SD do rejestratora przed jego włączeniem. (6)
- Włączyć monitor, wprowadzić menu, przejść do parowania, (7a) nacisnąć OK, nacisnąć OK ponownie i nacisnąć przycisk parowania po stronie kamery (7b), aby dokonać parowania kamery z monitorem. Kiedy parowanie jest udane, należy uzyskać obraz kamery.
- Przytrzymać kamerę w wybranej lokalizacji, ustawić monitor w wybranej lokalizacji i sprawdzić, czy jest sygnał. Jeśli nie ma sygnału, należy zmienić lokalizację albo kamery albo monitora.
- Jeśli mamy obraz można zamontować kamerę w wybranej lokalizacji.

URUCHOMIENIE SYSTEMU
Nacisnąć przycisk menu 2X, aby wprowadzić menu konfiguracji. Podświetlić ustawienie wybranego menu za pomocą przycisków kierunkowych i nacisnąć przycisk OK, aby wprowadzić żądane menu.

USTAWIENIE CZASU	- Nacisnąć Ok następnie użyć przycisków w lewo i w prawo, aby przełączać między czasem a datą, użyć przycisków góra i dół, aby zmienić czas i datę. Nacisnąć OK, aby zapisać, przycisk menu, aby wyjść.
USTAWIENIE KAMERY	- Użyć przycisków w lewo i w prawo, aby wybrać kamerę, użyć przycisku OK aby przełączać między wł. a wył. Nacisnąć przycisk menu, aby wyjść.
PAROWANIE	- Użyć przycisków w lewo i w prawo, aby wybrać kamerę do parowania, nacisnąć OK, aby rozpocząć parowanie. Nacisnąć i przytrzymać przycisk parowania na kablu kamery aż zobaczymy obraz na monitorze.
TRYB AWARYJNY	- Użyć przycisków w lewo i w prawo, aby wybrać wł. lub wył oraz przycisk OK, aby potwierdzić.
CZAS SKANOWANIA	- Użyć przycisków w lewo i w prawo, aby wybrać wył, 5 sek., 15 sek., lub quad. Odbiornik automatycznie przełączy między kamerami, które są włączone, tryb quad pokazuje wszystkie 4 kamery jednocześnie. Nacisnąć przycisk OK w celu potwierdzenia. Nacisnąć przycisk menu, aby wyjść.
JASNOŚĆ	- Nacisnąć OK aby zmienić jasność za pomocą przycisków w lewo i w prawo, nacisnąć przycisk menu, aby wyjść.
USTAWIENIA FABRYCZNE	- Wybrać tak lub nie za pomocą przycisków w lewo i w prawo, nacisnąć OK w celu potwierdzenia. Resetowanie ustawień domyślnych nie kasuje parowanych kamer.
ODTWARZANIE	- Nacisnąć OK., użyć przycisków góra i w dół, aby wybrać żądany folder, nacisnąć OK aby wprowadzić, wybrać wideo, jakie chcemy odtwarzać, nacisnąć ok w celu rozpoczęcia odtwarzania. Nacisnąć przycisk menu, aby wrócić do menu folderu.
FORMAT KARTY SD	- Za pomocą przycisków w lewo i w prawo, aby wybrać tak lub nie, nacisnąć OK w celu potwierdzenia. Kiedy wybrano tak, wszystkie pliki wideo na karcie SD będą wykasowane.

RĘCZNE REJESTROWANIE
Nacisnąć przycisk rejestruj, aby rozpocząć rejestrowanie (2x). Wskaźnik rejestrowania powinien migać podczas procesu rejestrowania. Aby zatrzymać rejestrowanie, ponownie nacisnąć przycisk rejestruj. Pliki zostaną zapisane w formacie wideo o czasie trwania 30 sekund ze znacznikiem czasu. Można rejestrować tylko na jednym kanale jednorazowo, niemożliwe jest rejestrowanie w trybie quad. Kiedy czas skanowania ustawiony jest na 5 lub 15 sek. i wciśnięty jest przycisk rejestruj, zarejestrowany zostanie kanał, który jest pokazany, skanowanie zatrzyma się do zatrzymania rejestrowania.

ODTWARZANIE
Zapis rejestracji można znaleźć w części Odtwarzania menu. Podczas odtwarzania pliku należy:
- Nacisnąć kursor w prawo, aby przewinąć do przodu (2x/4x/8x)
- Nacisnąć kursor w lewo, aby przewinąć do tyłu (1x/2x/4x)
- Nacisnąć przycisk menu, aby wyjść.

Na liście wydarzeń nacisnąć przycisk DEL aby wykasować wybrany plik.

WSKAZÓWKI
- Przy pierwszym użyciu karty SD zalecane jest sformatowanie karty SD
- Zawsze wyłączać system przed wyjęciem lub włożeniem karty SD
- Przytrzymać przycisk zasilania 3 sek., aby wyłączyć
- Jeśli chcemy rejestrować dłuższe okresy, można użyć większej karty SD (8)

DANE TECHNICZNE

Format zapisu	: AVI
Częstotliwość	: 2,4GHz modulowany sygnał GFSK
Zasięg bezprzewodowy	: do 150m (w otwartej przestrzeni)
Rozdzielczość	: 320 x 240 (QVGA)
Pojemność karty SD	: 32GB max. (brak)
Czas pracy baterii	: do 4 godzin
Czujnik kamery	: CMOS
Obiektyw, kat widzenia	: 1.82mm, H:39±2° / V: 30±2°
Widoczność w nocy	: do 3m, 9 IR LED
Odporność warunki	: IP66
Zasilanie	: 5V/1A
Temperatura robocza	: -10° ~ +50°

GWARANCJA PRODUKTU

Produkt ten, zgodnie z przepisami UE, posiada gwarancję fabryczną. Gwarancja jest ważna przez okres czasu określony na opakowaniu, począwszy od daty zakupu. Zachowaj rachunek - dowód zakupu potrzebny jest do zgłoszenia gwarancji. W przypadku problemów, skontaktuj się ze sklepem, w którym produkt został zakupiony. Aby uzyskać więcej informacji na temat urządzenia zadzwoń na naszą gorącą linię lub odwiedź naszą stronę internetową: www.elro.eu. Możesz tam również zarejestrować swój produkt.

ELIMINACIÓN

Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzet elektryczny i elektroniczny) (Dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub jego dokumentacji oznacza, ze nie należy wyrzucac razem z innymi odpadami gospodarstwa domowego po zakonczeniu jego eksploatacji . Aby uniknac szkodliwego wplywu na srodowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego wykorzystania materialów uzytkowników resources.Household powinni skontaktowac sie z punktem sprzedazy detalicznej, w ktorym dokonali zakupu produktu, lub organem władz lokalnych , do informacji na temat miejsca i sposobu poddania tego produktu procesowi recyklingu . Uzytkownicy w firmach powinni skontaktowac sie ze swoim dostawca i sprawdzic warunki umowy zakupu. Produkt nie powinien byc mieszany z innymi odpadami komercyjnymi .

* Zuzyte baterie należy zawsze wrzucac do kosza na baterie. * Jeśli akumulator jest wbudowany wewnatrz urzadzenia , otworzyc urzadzenie i wyjmij baterie.

MANTENIMIENTO

Urządzenia nie wymagają żadnych czynności obsługowych, więc nie należy otwierać ich obudowy. Z chwilą otwarcia obudowy urządzenia przez użytkownika gwarancja zostaje unieważniona. Obudowę urządzenia czyścić miękką, suchą ściereczką lub pędzelkiem. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Do czyszczenia nie stosować żadnych karboksylowych środków czyszczących jak benzyna, alkohol czy podobnych, gdyż uszkadzają powierzchnię obudowy urządzeń. Poza tym ich opary są szkodliwe i grożą wybuchem. Do czyszczenia nie stosować również narzędzi o ostrych krawędziach, śrubokrętów, metalowych szczotek i tym podobnych.

SEGURIDAD

* Dopilnować, by wszelkie połączenia elektryczne oraz kable połączeniowe spełniały wymogi stosowanych przepisów oraz były zgodne z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi.
* Nie przeciążać elektrycznych gniazd zasilających lub przedłużaczy, gdyż grozi to pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.
* W przypadku wątpliwości dotyczących trybu pracy urządzenia, bezpieczeństwa lub sposobu podłączenia urządzeń prosimy zasięgnąć porady osoby biegłej w tej dziedzinie.
* Wszystkie elementy urządzeń przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
* Aby Tele wyrzechowywać urządzenia w wilgotnych, bardzo zimnych lub gorących miejscach, gdyż może to prowadzić do uszkodzenia elektronicznych płytek drukowanych.
* Urządzenia nie rzucać i nie narażać na wstrząsy, gdyż grozi to uszkodzeniem układów elektronicznych.
* Nie podejmować prób samodzielnej wymiany przewodów zasilających! W przypadku uszkodzenia przewodu należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego i zanieść urządzenie do warsztatu naprawczego.
* Naprawy urządzenia, i co za tym idzie otworzenia jego obudowy, może dokonywać wyłącznie autoryzowany warsztat serwisowy.
* Na układy bezprzewodowe mogą oddziaływać telefony komórkowe, kuchenki mikrofalowe i inne urządzenia emitujące promieniowanie elektromagnetyczne w zakresie 2,4GHz. System montować i z niego korzystać w odległości CO NAJMNIEJ 3 metrów od takich urządzeń.

NL

Compact camerasysteem met opname op SD-kaart
Dit product zorgt voor gemakkelijke opslag van beelden en audio. De maximale registratietijd is afhankelijk van de capaciteit van de SD-kaart. De set wordt geleverd met één draadloze camera. De batterij in de monitor helpt u om overal veilig te voelen.

INHOUD (1)
a. Digitale SD-recorder met voedingsadapter b. Draadloze camera met beugel en voedingsadapter

RECORDER / MONITOR-OVERZICHT (2)
a. SD-kaartsleuf b. Reset-toets c. USB-aansluiting d. Adapteraansluiting e. Voedingstoets
f. Menu/esc-toets g. Vol-/Vol+, selectietoetsen voor het menu h. Ch+/Ch-, selectietoetsen voor het menu i. OK-toets j. Opname/del-toets k. Voedingsindicator l. Lege batterijindicator

DISPLAY-OVERZICHT (3)
m. Indicator voor signaalsterkte n. Kanaalindicator o. Systeemtijdindicator

MENUOVERZICHT (4)
a. Tijd instellen b. Camera instellen c. Koppelen d. Energiebesparing e. Scanperiode
f. Helderheid g. Fabrieksinstellingen h. Afspelen i. SD-kaartformaat

CAMERAOVERZICHT (5)
a. Linkindicator b. Voedingsindicator c. Microfoon

INSTALLATIE
Vóór het monteren van de camera op een permanente plek, raden wij u aan om de juiste werking als volgt te testen:
- Monteer de antenne op de draadloze camera en sluit de camera aan op de voedingsbron. Sluit de adapter aan op het stopcontact.
- Steek de SD-kaart in de recorder voordat u het inschakelt. (6)
- Zet de monitor aan, open het menu, ga naar koppeling, (7a) druk op "OK", druk opnieuw op "OK", klik nu op de koppeltoets aan de camerazijde (7b) om de camera met de monitor te koppelen. Wanneer het koppelen is gelukt, moet u het beeld van de camera zien.
- Houd de camera op de gewenste plek, plaats de monitor op de gewenste plek en controleer of u een signaal hebt. Als u geen signaal hebt moet u de locatie van de camera of de monitor wijzigen.
- Als u een beeld hebt kunt u de camera op de gewenste plek monteren.

SYSTEEM INSTELLEN
Druk twee keer op de menutoets om het menu te openen. Markeer de gewenste menu-instelling met behulp van de richtingstoetsen en druk op de "OK"-toets om het gewenste menu te openen.

TIJD INSTELLEN	- Druk op "OK" en gebruik de links- en rechtstoetsen om tussen tijd en datum te schakelen, gebruik de omhoog- en omlaagtoetsen om de tijd en datum te wijzigen. Druk op "OK" om op te slaan of op de "Menu"-toets om af te sluiten.
CAMERA INSTELLEN	- Gebruik de links- en rechtstoetsen om de camera te selecteren, gebruik de "OK"-toets om tussen aan en uit te schakelen. Druk op de "Menu"-toets om af te sluiten.
KOPPELING	- Gebruik de links- en rechtstoetsen om te selecteren welke camera u wilt koppelen, druk op "OK" om met het koppelen te beginnen. Druk op en houd de koppeltoets op de camerakabel ingedrukt tot u een beeld op de monitor ziet.
ENERGIEBESPARING	- Gebruik de links- en rechtstoetsen om aan of uit te selecteren en de druk op de "OK"-toets om te bevestigen.
SCANPERIODE	- Gebruik de links- en rechtstoetsen om uit 5 sec, 15 sec of quad te selecteren. De ontvanger zal automatisch tussen de camera's schakelen die zijn ingeschakeld, quad toont alle 4 camera's tegelijk. Druk op de "OK"-toets om te bevestigen. Druk op de "Menu"-toets om af te sluiten.
HELDERHEID	- Druk op "OK" om de helderheid met de links- en rechtstoetsen te wijzigen, druk op de "Menu"-toets om af te sluiten.
FABRIEKSINSTELLINGEN	- Selecteer "Ja" of "Nee" met de links- en rechtstoetsen, druk op "OK" om te bevestigen. Het herstellen naar de standaardinst

smartwares

CS83DVR

TR HIZLI KLAVUZ

EL ?G? ??? ?? ??

CZ **UŽIVATELSKÝ MANUÁL**

HU **HASZNÁLATI ÚTMUTATY**

RO **MANUALUL UTILIZATORULUI**

HR **UPUTSTVA ZA UPORABU**

smartwares safety & lighting
Broekakkerweg 15
5126 BD Gilze
The Netherlands
WWW.SMARTWARES.EU

NL : 0900-2088888 lokaal tarief
BE : 070-233031 lokaal tarief
FR : 0825 560 650 13ct/min.
DE : +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobilmax. 42Ct./Min.
UK : +44 (0) 345 230 1231
ES : +34 938427589
CUSTOMER SERVICE

CS83DVR
R&TTE
APPROVED
2,4GHz.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

TR Bu vesileyle, Smartwares bu cihazın 1999/5/EC Direktifinin temel gereksinimlerine ve diger ilgili hükümlerineuygun oldugunu beyan eder. Uygunluk belgesi için www.elro.eu adresine giden veya QR kodunu tarayın.

EL ?e t?? pa???sa Smartwares d??? ?a?i?e?p?ꞏ?ꞏ?µ??? ??eꞏa?p??s i?. ??s?d'de?ꞏ apa?ꞏ?se?ꞏ ?a?i?. ???pes s?e?fee d?ta?e?e?ꞏ t?s ?d???ꞏs 1999/5/EK. ?ꞏ t? d???ꞏs ? s?µ??f ? ?.s?? ep?i?ef te?ꞏe t? d?e????s? www.elro.eu ? sa??ꞏste t?? ??ꞏd?? QR

CZ Smartwares tímto prohlašuje, že tento zarízení je ve shode se základními požadavky a dalšími príslušnými ustanoveními smernice 1999/5/ES. Pro dokument o shode prejdete na stránky www.elro.eu, nebo nactete QR kód

HU Alulírott, Smartwares nyilatkozom, hogy a berendezés megfelel a vonatkozó alapvető követelmények és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak. Az azonosíthatósági dokumentumért látogasson el a www.elro.eu weboldalra, vagy szkennelje be a QR kódot

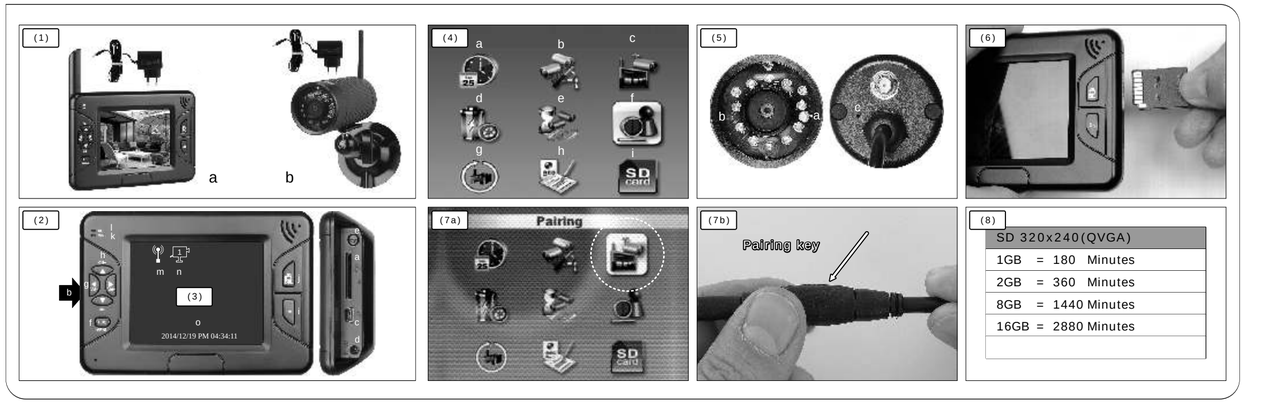
RO Smartwares declara prin prezenta ca echipamentul se afla în conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.Pentru documentul de conformitate mergeti la www.elro.eu sau scanati codul QR

HR Smartwares ovim izjavljuje da je ovaj uredaj sukladan sa svim bitnim zahtjevima i ostalim odgovarajucim odredbama direktive 1999/5/EZ. Dokument o sukladnosti potražite na www.elro.eu ili skenirajte QR kod.

Smartwares Safety & Lighting B.V.
P.O. Box 117 - 5126 ZJ Gilze - The Netherlands
Broekakkerweg 15 - 5126 BD Gilze - The Netherlands
T +31 161 455 363
F +31 161 452 991
W www.smartwares.eu

QR code

Authorized representative: Mr. Ad Netten
Quality Manager
Date: 01.02.2013



TR

SD-karta kayıt yapabilen kompakt kamera sistemi

Bu ürün resimlerin ve seslerin kolay saklanmasını sağlar. Maksimum kayıt süresi SD-kart kapasitesine bağlıdır. Sete bir kablosuz kamera dahildir. Ekran içerisindeki pil heryerde güvenli hissetmenizi sağlar.

İÇİNDEKİLER (1)
a. Güç adaptörüyle beraber dijital SD kaydedici
b. Oturtma ayaklığı ile kablosuz kamera ve güç adaptörü

KAYDEDİCİ / MONİTÖR GENEL GÖRÜNÜMÜ (2)
a. SD-kart yuvası b. Reset düğmesi c. USB bağlantısı d. Adaptör bağlantısı e. Güç düğmesi
f. Menü/esc düğmesi g. Vol-/Vol+, menü seçim düğmeleri h. Ch+/Ch-, menü seçim düğmeleri
i. OK düğmesi j. Kayıt/del düğmesi k. Güç göstergesi l. Düşük pil göstergesi

EKRAN GENEL GÖRÜNÜMÜ (3)
m. Sinyal gücü göstergesi n. Kanal göstergesi o. Sistem saat göstergesi

MENÜ GENEL GÖRÜNÜMÜ (4)
a. Zaman kurulumu b. Kamera kurulumu c. Eşleme d. Güç tasarrufu e. Tarama periyodu
f. Parlaklık g. Fabrika ayarları h. Oynatma i. SD Kart formatı

KAMERA GENEL GÖRÜNÜMÜ (5)
a. Bağlantı göstergesi b. Güç göstergesi c. Mikrofon

KURULUM

Kameranı kalıcı bir noktaya yerleştirmeden önce, aşağıdaki doğru işletimi test etmenizi tavsiye ediyoruz:
- Anteni kablosuz kameraya bağlayın ve kamerayı güç kaynağına bağlayın. Adaptörü duvar prizine takın.
- Çalıştırmadan önce SD kartı kaydediciye takın. (6)
- Monitörü çalıştırın, menüye girin, eşlemeye gidin, (7a) OK'e basın, tekrar OK'e basın, şimdi kameranızı monitöre eşlemek için kameranın yanındaki eşleme düğmesine (7b) basın. Eşleme başarılı olduğunda, kameradaki görüntüyü görmeniz gerekir.
- Kameranı arzu edilen noktada tutun, monitörü arzu edilen yere koyun, ve sinyali alıp almadığını kontrol edin. Eğer sinyali alamıyorsanız kamera veya monitörden birinin yerini değiştirmeniz gerekecektir.
- Eğer görüntüyü alabiliyorsanız kamerayı arzu edilen noktaya kurabilirsiniz.

SİSTEM KURULUMU

Kurulum menüsüne girmek için menü düğmesine iki defa basın. Yön düğmelerini kullanarak istenilen menü ayarının üzerine gelin ve istenilen menüye girmek için OK düğmesine basın.

ZAMAN AYARI - Ok'e basın ve ardından tarih ve zamanı seçmek için sol ve sağ tuşlarını kullanın, tarih ve zamanı değiştirmek için yukarı ve aşağı düğmelerini kullanın.

KAMERA AYARI - Kaydetmek içinOK'e, çıkmak için menü düğmesine basın. Kameranı seçmek için sol ve sağ yön tuşlarını kullanın, aç ve kapa seçeneklerini seçmek için OK düğmesini kullanın. Çıkmak için menü düğmesine basın.

EŞLEME - Hangi kameranı eşlemek istediğinizi seçmek için sol ve sağ yön tuşlarını kullanın, eşlemeyi başlatmak için OK'e basın. Monitörde bir görüntü görene kadar kamera üzerindeki eşleme düğmesine basılı tutun.

GÜÇ TASARRUFU - Aç veya kapa'yı seçmek için sol ve sağ yön tuşlarını kullanın ve onaylamak için OK düğmesine basın.

TARAMA PERİYODU - Kapalı, 5sn, 15sn veya dörtlüyü seçmek için sol ve sağ yön tuşlarını kullanın. Alıcı açık olan kameralar arasında otomatik olarak geçiş yapacaktır, dörtlü 4 kamerayıda aynı anda gösterir. Onaylamak için OK düğmesine basın. Çıkmak için menü düğmesine basın.

PARLAKLIK - Parlaklığı sol ve sağ yön tuşlarını kullanarak değiştirmek için OK düğmesine basın, çıkmak için menüye basın.

FABRİKA AYARLARI - Sol ve sağ yön tuşlarını kullanarak evet veya hayırı seçin, onaylamak için OK'e basın. Fabrika ayarlarına sıfırlama yapmak eşlenmiş kameraları silmeyecektir.

OYNATIM - İstenilen klasörü seçmek için OK'e basın ve sol ve sağ tuşlarını kullanın, girmek için OK'e basın, oynatmak istediğiniz videoyu seçin, oynatmayı başlatmak için ok'e basın. Klasör menüsüne dönmek için menü düğmesine basın.

SD KART FORMATI - Sol ve sağ yön tuşlarını kullanarak evet veya hayırı seçin, onaylamak için OK'e basın. Evet seçildiğinde, SD kartında saklanan tüm videolar silinecektir.

MANÜEL KAYIT

Kaydı başlatmak için kayıt tuşuna basın (2x). Kayıt sırasında kayıt göstergesinin ışığı yanıp sönmelidir. Kaydı durdurmak için, kayıt tuşuna tekrar basın. Dosyalar zaman damgalı 30 saniye uzunlukta video dosyaları olarak saklanacaktır. Aynı anda sadece tek bir kanal kaydedebilirsiniz, dörtlü modlayken kayıt yapmak mümkün değildir. Tarama hızı 5 veya 15 sn'ye ayarlanmış kayda başlıdığında, görüntülenen kanal kaydedilecektir, kayıt durdurulana kadar tarama duracaktır.

OYNATIM

Kayıtlar menünün Oynatım bölümünde bulunabilir. Dosyayı oynatırken, aşağıdaki eylemler yapılabilir:
- Hızlı ileri sarmak için sağ tuşa basılabilir (2x/4x/8x)
- Hızlı geri sarma için sol tuşa basılabilir (1x/2x/4x)
- Çıkmak için menü tuşuna basılabilir.

Etkinlikler listesindeyken, seçili dosyayı silmek için DEL tuşuna basınız.

IPUÇLARI
- SD kartın ilk kullanımında SD kartın biçimlendirilmesi tavsiye edilir
- SD kartı çıkarırken veya takarken sistemi hem zaman kapatın
- Kapatmak için güç düğmesine 3 saniye boyunca basın
- Eğer daha uzun periyotlarda kayıt yapmak istiyorsanız daha büyük bir SD kart kullanabilirsiniz (8)

ÖZELLİKLERİ

Kayıt formatı	: AVI
Frekans	: 2,4 GHz GFSK modüle RF sinyali
Kablosuz mesafesi	: (açık alan) 150 metreye kadar
Çözünürlük	: 320 x 240 (QVGA)
SD kart kapasitesi	: 32GB max., (hariç)
Pilleri Monitör	: 3.7V/1250mAh Polimer Li-ion Pil
Bataryа çalısma süresi	: 4 saate kadar
Kamera sensörü	: CMOS
Lens, bakis açisi	: 1.82mm, H: 39 ± 2 ° / V: 30 ± 2 °
Nightview	: 3m kadar, 9 IR LED
Açık kamera	: IP66
Güç kaynagi	: 5V/1A
Çalisma sicakligi	: -10 ° ~ +50 °

EL

Συμπαγές σύστημα παρακολούθησης με εγγραφή σε κάρτα SD

Το παρόν προϊόν επιτρέπει την εύκολη αποθήκευση εικόνων και ήχου. Ο μέγιστος χρόνος εγγραφής εξαρτάται από τη χωρητικότητα της κάρτας SD. Το σετ περιλαμβάνει μία ασύρματη κάμερα. Χάρη στη μπαταρία του μόνιτορ ανεθάνετε ασφαλείς οπουδήποτε.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ (1)
a. Ψηφιακή συσκευή εγγραφής SD με αντάπτορα
b. Λούμπατη κάμερα με βάση στήριξης και αντάπτορα

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΕΓΓΡΑΦΗΣ/ΜΟΝΙΤΟΡ (2)
a. Υποδοχή κάρτας SD b. Πλήκτρο Reset c. Υποδοχή USB d. Υποδοχή αντάπτορα e. Πλήκτρο ενεργοποίησης f. Πλήκτρο μενού/esc g. Vol-/Vol+, πλήκτρα επιλογής μενού h. Ch+/Ch-, πλήκτρα επιλογής μενού i. Πλήκτρο OK j. Πλήκτρο εγγραφής/del k. Ένδειξη λειτουργίας
l. Ενδειξη χαμηλής στάθμης μπαταρίας

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΟΘΟΝΗΣ (3)
m. Ενδειξη ισχύος σήματος n. Ενδειξη καναλιού o. Ένδειξη ώρας συστήματος

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΜΕΝΟΥ (4)
a. Ρύθμιση ώρας b. Ρύθμιση κάμερας c. Σύζευξη d. Εξοικονόμηση ενέργειας e. Περίοδος σάρωσης
f. Φωτεινότητα g. Εργοστασιακές ρυθμίσεις h. Αναπαραγωγή i. Φόρματ κάρτας SD

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΚΑΜΕΡΑΣ (5)
a. Ενδειξη σύνδεσης b. Ένδειξη λειτουργίας c. Μικρόφωνο

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Πριν εγκαταστήσετε μόνιμα την κάμερα σε κάποιο σημείο, σας συνιστούμε να ελέγξετε την ορθή λειτουργία της ως εξής:
- Στερέωστε την κεραία στην αισθητή κάμερα και συνδέστε την κάμερα στο τροφοδοτικό. Συνδέστε τον αντάπτορα σε ρευματοδότη τοίχου.
- Ενεργοποιήστε την κάμερα SD στη συσκευή εγγραφής πριν την ενεργοποιήσετε. (6)
- Ενεργοποιήστε το μόνιτορ, εισέλθετε στο μενού, μεταβείτε στη σύζευξη, (7a) πιέστε ΟΚ, πιέστε ξανά ΟΚ, στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο σύζευξης στο πλάι της κάμερας (7b) για να πραγματοποιηθεί η σύνδεση της κάμερας με το μόνιτορ. Όταν ολοκληρωθεί επιτυχώς η σύζευξη, θα πρέπει να εμφανίζεται η εικόνα της κάμερας.
- Κρατήστε την κάμερα στο σημείο που θέλετε, τοποθετήστε το μόνιτορ στο σημείο που θέλετε, και ελέγξτε εάν υπάρχει σήμα. Εάν δεν λαμβάνετε σήμα, θα χρειαστεί να αλλάξετε τη θέση της κάμερας ή του μόνιτορ.
- Εάν λαμβάνετε εικόνα, μπορείτε να τοποθετήσετε την κάμερα στο σημείο που επιθυμείτε.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Πιέστε το πλήκτρο μενού 2X για να μεταβείτε στο μενού ρύθμισης. Επιλέξτε τη ρύθμιση που επιθυμείτε χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα πλοήγησης, και πιέστε το πλήκτρο ΟΚ για να μεταβείτε στο μενού που επιθυμείτε.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ - Πιέστε ΟΚ και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα αριστερά και δεξιά για εναλλαγή μεταξύ ώρας και ημερομηνίας, και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα πάνω και κάτω για να αλλάξετε την ώρα και την ημερομηνία. Πιέστε ΟΚ για αποθήκευση, και το πλήκτρο μενού για έξοδο.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΜΕΡΑΣ - Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο αριστερά και δεξιά για να επιλέξετε την κάμερα, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ΟΚ για εναλλαγή μεταξύ ενεργοποίησης και απενεργοποίησης. Πιέστε το πλήκτρο μενού για έξοδο.

ΣΥΖΕΥΞΗ - Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο αριστερά και δεξιά για να επιλέξετε την κάμερα που θέλετε να συνδέσετε, πιέστε ΟΚ για να αρχίσει η σύζευξη. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο σύζευξης στο κολλάδιο της κάμερας μέχρι να εμφανιστεί εικόνα στο μόνιτορ.

ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ - Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα αριστερά και δεξιά για να επιλέξετε μεταξύ απενεργοποίησης, 5 δευτερολέπτων, 15 δευτερολέπτων ή quad. Ο δέκτης αυτομάτως θα επιλέξει μεταξύ των καμερών που είναι ενεργοποιημένες, ενώ η επιλογή quad εμφανίζει και τις 4 κάμερες ταυτόχρονα. Πιέστε το πλήκτρο ΟΚ για επιβεβαίωση. Πιέστε το πλήκτρο μενού για έξοδο.

ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΣΑΡΩΣΗΣ - Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα αριστερά και δεξιά για να επιλέξετε μεταξύ απενεργοποίησης, 5 δευτερολέπτων, 15 δευτερολέπτων ή quad. Ο δέκτης αυτομάτως θα επιλέξει μεταξύ των καμερών που είναι ενεργοποιημένες, ενώ η επιλογή quad εμφανίζει και τις 4 κάμερες ταυτόχρονα. Πιέστε το πλήκτρο ΟΚ για επιβεβαίωση. Πιέστε το πλήκτρο μενού για έξοδο.

ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ - Πιέστε ΟΚ για να αλλάξετε τη φωτεινότητα με τα πλήκτρα αριστερά και δεξιά, πιέστε το πλήκτρο μενού για έξοδο.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ - Επιλέξτε ναι ή όχι με τα πλήκτρα αριστερά και δεξιά, πιέστε ΟΚ για επιβεβαίωση. Η επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις δεν διαγράφει τις συνδεδεμένες κάμερες.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ - Πιέστε ΟΚ, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα πάνω και κάτω για να επιλέξετε το φάκελο που επιθυμείτε, πιέστε ΟΚ για εισαγωγή, επιλέξτε το βίντεο που θέλετε να δείτε, πιέστε ΟΚ για να αρχίσει η αναπαραγωγή. Πιέστε το πλήκτρο μενού για επιστροφή στο μενού των φακέλων.

ΦΟΡΜΑΤ ΚΑΡΤΑΣ SD - Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα αριστερά και δεξιά για να επιλέξετε ναι ή όχι, πιέστε ΟΚ για επιβεβαίωση. Με την επιλογή του ναι, θα διαγραφούν όλα τα βίντεο που έχουν αποθηκευθεί στην κάρτα SD.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΕΓΓΡΑΦΗ

Πιέστε το πλήκτρο εγγραφής για να ξεκινήσει η εγγραφή (2x). Η ένδειξη εγγραφής θα πρέπει να αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της εγγραφής. Για διακοπή της εγγραφής, πιέστε ξανά το πλήκτρο εγγραφής. Οι εγγραφές αποθηκεύονται σε αρχεία βίντεο διάρκειας 30 δευτερολέπτων με χρονική επισήμανση. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε εγγραφή από ένα μόνο κανάλι κάθε φορά, δεν είναι δυνατή η εγγραφή ενώ το σύστημα βρίσκεται στη λειτουργία quad. Όταν η περίοδος σάρωσης είναι ρυθμισμένη στα 5 ή 15 δευτερόλεπτα και είναι πατημένο το πλήκτρο εγγραφής, θα πραγματοποιείται εγγραφή από το κανάλι που εμφανίζεται, και η σάρωση θα είναι σταματημένη μέχρι τη διακοπή της εγγραφής.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

Οι εγγραφές βρίσκονται στο τμήμα Αναπαραγωγής του μενού. Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου, μπορούν να πραγματοποιηθούν τα εξής ενέργειες:
- Πιέστε τον δεξιό κέρσορα για γρήγορη κίνηση μπροστά (2x/4x/8x)
- Πιέστε τον αριστερό κέρσορα για γρήγορη κίνηση πίσω (1x/2x/4x)
- Πιέστε το πλήκτρο μενού για έξοδο.

Ενώ βρίσκεστε στη λίστα συμβάντων, πιέστε το πλήκτρο DEL για διαγραφή του επιλεγμένου αρχείου.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ
- Πριν την πρώτη χρήση της κάρτας SD συνιστάται η πραγματοποίηση φόρματ της κάρτας SD
- Να απενεργοποιείτε πάντα το σύστημα πριν την αφαίρεση ή την εισαγωγή της κάρτας SD
- Κρατήστε πατημένο το κεντρικό πλήκτρο για 3 δευτερόλεπτα για απενεργοποίηση
- Εάν επιθυμείτε εγγραφή μεγαλύτερης διάρκειας, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μία μεγαλύτερη κάρτα SD (8)

Π?? ? ??? Ç? ?F ?S

??? ? ɑ???aſ ??	: AVI
S????t?ta	: 2,4 GHz GFSK ɗ'ßµ??f ?.µ??? s?µat?? RF
?s??µat? ap?stas?	: ?? ? 150m (se a???ri? ???)
?????s?	: 320 x 240 (QVGA)
?? ??s??t?ta t?? ???ta? SD	: 32GB max. (?? ?? F. ? .? .)
?a?a??????e?t?ꞏ µpata?ꞏ?ė?	: 3.7V/1250mAh Polymer Li-ion µpata?ꞏ?a
?????? ?e?.????a?ꞏ µpata?ꞏ?a?	: µ???4 ? ?e?
? ?a??t?a t?? ?°µe?a0?	: CMOS
Fa??. ???a ??as??	: 1,82 ?'??s†.?. : 39 ± 2 ° / V: 30 ± 2 °
???? ee??? ? ??µa?ꞏ?a	: ??? 3m, 9 IR LED
???? ee??? ??µe?a	: IP66
??? ?d?s'a	: 5V/1A
?e?µ???as'a ?e?a????a?	: -10 ° ~ +50 °

CZ

Kompaktní kamerový systém se záznamem na SD kartu

Tento výrobek umožňuje snadné ukládání obrazu a zvuku. Maximální doba záznamu závisí na kapacitě SD karty. V této sadě je dodávána jedna bezdrátová kamera. Baterie v monitoru zlepšuje pocit bezpečí, ať jste kdekoliv.

OBSAH BALENÍ (1)
a. Digitální SD rekordér s napájecím adaptérem
b. Bezdrátová kamera s držákem a napájecím adaptérem

POHLED NA REKORDÉR/MONITOR (2)
a. Otvor pro SD kartu b. Tlačítko Reset c. USB přípojení d. Přípojení adaptéru e. Vypínač
f. Tlačítko Menu/esc g. Vol-/Vol+, volicí tlačítka menu h. Ch+/Ch-, volicí tlačítka menu
i. Tlačítko OK j. Tlačítko nahrávání/del (vymazání) k. Ukazatel napájení l. Ukazatel vybité baterie

POHLED NA DISPLEJ (3)
m. Ukazatel intenzity signálu n. Ukazatel kanálu o. Ukazatel systémového času

PŘEHLED TLAČÍTEK (4)
a. Nastavení času b. Nastavení kamery c. Párování d. Úspora energie e. Interval sledování
f. Jas g. Výchozí nastavení h. Přehrávání i. Formátovat SD kartu

POHLED NA KAMERU (5)
a. Ukazatel spojení b. Ukazatel napájení c. Mikrofon

INSTALACE

Před montáží kamery na pevné místo doporučujeme provést zkoušku správné funkčnosti následujícím způsobem:
- Přimontujte anténu k bezdrátové kameře a zapojte kameru ke zdroji napájení. Zapojte adaptér do elektrické zásuvky.
- Vložte SD kartu dovnitř před zapnutím přístroje. (6)
- Zapněte monitor, vstupte do menu, jděte na párování, (7a) stiskněte OK, stiskněte znovu OK , nyní stiskněte tlačítko párování na boku kamery (7b) ke spárování kamery s monitorem.
- Pokud je spárování úspěšné, měli byste vidět obraz z kamery.
- Umístěte kameru a monitor na požadovaném místě, a zkontrolujte, že máte signál. Pokud signál nemáte, budete muset změnit buď umístění kamery anebo monitoru.
- Pokud vidíte obraz z kamery, můžete přimontovat kameru na požadované místo.

NASTAVENÍ SYSTÉMU

Stiskněte 2x tlačítko menu pro vstup do menu nastavení. Vyberte požadované nastavení menu pomocí směrových tlačítek a stiskněte tlačítko OK pro vstup do požadovaného menu.

NASTAVENÍ ČASU - Stiskněte OK, pak použijte levou a pravou šipku pro přepnutí mezi datem a časem, a šipku nahoru a dolů pro změnu času a data. Stiskněte OK pro uložení, tlačítko menu pro ukončení.

NASTAVENÍ KAMERY - Použijte levé nebo pravé tlačítko pro výběr kamery, použijte tlačítko OK pro přepnutí mezi zapnutím a vypnutím. Stiskněte tlačítko menu pro ukončení.

PÁROVÁNÍ - Použijte levé a pravé tlačítko pro výběr kamery, kterou chcete párovat, stiskněte OK pro spuštění párování. Stiskněte a přidržte tlačítko párování na kabelu kamery, dokud neuvidíte obraz na monitoru.

ÚSPORA ENERGIE - Použijte levé nebo pravé tlačítko pro výběr zapnuto nebo vypnuto a tlačítko OK pro potvrzení.

INTERVAL SLEDOVÁNÍ - Použijte levé a pravé tlačítka pro výběr vypnuto, 5s, 15s nebo čtyřnásobný formát. Přijímač se bude automaticky přepínat mezi kamerami, které jsou zapnuté, čtyřnásobný formát zobrazuje všechny 4 kamery najednou. Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení. Stiskněte tlačítko menu pro ukončení.

JAS - Stiskněte OK pro změnu jasu pomocí levého nebo pravého tlačítka, stiskněte tlačítko menu pro ukončení.

VÝCHOZÍ NASTAVENÍ - Zvolte ano nebo ne pomocí levého nebo pravého tlačítka, stiskněte OK pro potvrzení. Výchozí nastavení nevymaže spárované kamery.

PŘEHRÁVÁNÍ - Stiskněte OK, použijte šipky nahoru nebo dolů pro výběr požadované položky, stiskněte OK pro vstup, zvolte video, které chcete přehrát, stiskněte ok pro spuštění přehrávání. Stiskněte tlačítko menu pro návrat zpět do menu složky.

FORMÁTOVAT SD KARTU - Zvolte ano nebo ne pomocí levého nebo pravého tlačítka, stiskněte OK pro potvrzení. Při výběru ano se vymažou všechny videa uložená na SD kartě.

RUČNÍ NAHRÁVÁNÍ

Stiskněte tlačítko nahrávání spuštění záznamu (2x). Kontrolka nahrávání by měla blikat během nahrávání. Pro zastavení nahrávání stiskněte znovu tlačítko nahrávání. Soubory budou uloženy v video formátu v délce 30 sekund v intervalovém zápisu. Nahrávat lze pouze jeden kanál ve stejnou dobu, nahrávání ve čtyřnásobném formátu není možné. Když je interval sledování nastaven na 5 nebo 15 sekund a stiskněte nahrávání, začne se nahrávat zobrazovaný kanál, sledování se pozastaví do ukončení nahrávání.

PŘEHRÁVÁNÍ

Záznamy lze nalézt v menu v části Přehrávání. Při přehrávání souboru lze provádět následující akce:
- Stisknutí pravé šipky pro rychlý přesun vpřed (2x/4x/8x)
- Stisknutí levé šipky pro rychlý přesun vzad (1x/2x/4x)
- Stiskněte tlačítko menu pro ukončení.

Když jste v seznamu událostí, stiskněte tlačítko DEL pro vymazání zvoleného souboru.

TIPY
- Při prvním použití SD karty je doporučeno ji zformátovat
- Vždy vypínejte systém před vložením nebo vyjmutím SD karty
- Přidržte vypínač 3 sekundy pro vypnutí
- Pokud chcete nahrávat delší intervaly, použijte větší SD kartu (8)

SPECIFIKACE

Formát záznamu	: AVI
Frekvence	: 2,4 GHz GFSK modulovaný RF signálu
Bezdrátové vzdálenost	: až 150 metrů (v otevreném prostoru)
Rozlišení	: 320 x 240 (QVGA)
Kapacita SD karty	: 32GB Max. (bez DPH)
Monitor baterie	: 3.7V/1250mAh Polymer Li-ion baterie
Provoz na baterie	: až 4 hodiny
Snímac fotoaparátu	: CMOS
Objektiv, úhel pohledu	: 1,82 mm, H: 39 ± 2 ° / V: 30 ± 2 °
Nightview	: až 3 m, 9 IR LED
Venkovní kamera	: IP66
Napájení	: 5V/1A

HU

Kompakt kamerarendszer SD-kártyás rögzítővel

A termék lehetővé teszi képek és hangok egyszerű tárolását. A maximális rögzítési idő az SD-kártya kapacitától függ. A készlethez egy vezeték nélküli kamera van mellékelve. A monitorban lévő akkumulátor segítségére van, hogy mindenüt biztonságban érezze magát.

A CSOMAG TARTALMA (1)
a. Digitális SD-rögzítő tápadapterrel b. Vezeték nélküli kamera szerelőkerettel és tápadapterrel

A RÖGZÍTŐ/MONITOR ÁTTEKINTÉSE (2)
a. SD-kártyanyílás b. Reset gomb c. USB csatlakozó d. Adapter csatlakozó e. Bekapcsológomb
f. Menü/esc gomb g. Vol-/Vol+, menüválasztás gombok h. Ch+/Ch-, menüválasztás gombok
i. OK gomb j. Rögzítés/del gomb k. Tápellátás jelzőlámpa l. Töltöttségi szint alacsony jelzőlámpa

A KIJELZŐ ÁTTEKINTÉSE (3)
m. Jelerősség jelzése n. Csatorna jelzése o. Rendszeridő jelzése

A MENÜ ÁTTEKINTÉSE (4)
a. Időbeállítás b. Kamerabeállítás c. Párosítás d. Energiatakarékos üzemmód e. Pásztázási időtartama
f. Fényerő g. Gyári alapbeállítások h. Lejátszás i. SD-kártya formázása

A KAMERA ÁTTEKINTÉSE (5)
a. Kapcsolat jelzőlámpa b. Tápellátás jelzőlámpa c. Mikrofon

ÜZEMBE HELYEZÉS

A kamera állandó helyére való felszerelése előtt ajánljuk, hogy a következők szerint tesztelje a megfelelő működést:
- Rögzítse az antennát a vezeték nélküli kamerához, és csatlakoztassa a kamerát a tápellátáshoz. Dugja be az adaptert a fali csatlakozóba.
- Bekapcsolás előtt helyezze be az SD-kártyát a rögzítőbe. (6)
- Kapcsolja be a monitort, lépjen be a menübe, lépjen a párosítás elemre (7a) nyomja meg az OK gombot, nyomja meg újra az OK gombot, most nyomja meg a párosítás gombot a kamera oldalán (7b) a kamera a monitorral való párosításhoz. Ha a párosítás sikeres, a kamera képe megjelenik a monitoron.
- Tartsa meg a kamerát a kívánt helyen, helyezze a monitort a kívánt helyre, és ellenőrizze, hogy van-e jel. Ha nincs jel, akkor meg kell változtatnia vagy a kamera vagy a monitor helyét.
- Ha van kép a monitoron, felszerelheti a kamerát a kívánt helyre.

RENDSZERBEÁLLÍTÁS

Nyomja meg 2X a menü gombot a beállítás menübe való belépéshez. Az iránygombokkal jelölje ki a kívánt menübeállítást, és nyomja meg az OK gombot a kívánt menübe való belépéshez.

IDŐBEÁLLÍTÁS - Nyomja meg az OK gombot, majd a balra és jobbra gombok segítségével váltson az idő és a dátum között, a fel és le gombok segítségével módosítsa az időt és a dátumot. Nyomja meg az OK gombot a mentéshez, majd a menü gombot a kilépéshez.

KAMERABEÁLLÍTÁS - A balra és jobbra gombok segítségével válassza ki a kamerát, az OK gomb segítségével váltsa be- és kikapcsolás között. Nyomja meg a menü gombot a kilépéshez.

PÁROSÍTÁS - A balra és jobbra gombok segítségével válassza ki, hogy mely kamerát szeretné párosítani, nyomja meg az OK gombot a párosítás elindításához. Nyomja meg és tartsa lenyomva a párosítás gombot a kamera kábelén, amíg meg nem jelenik a kép a monitoron.

ENERGIATAKARÉKOS ÜZEMMÓD - A balra és jobbra gombok segítségével válassza ki a be- vagy kikapcsolást, és az OK gombbal erősítse meg.

PÁSZTÁZÁS IDŐTARTAMA - A balra és jobbra gombok segítségével válasszon a kikapcsolás, 5 mp, 15 mp vagy négy kamera képe (quad) beállítás közül. A vevő automatikusan átvált a bekapcsolt kamerák között, a quad beállítás esetén 4 kamera képe egyszerre lesz látható. Nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez. Nyomja meg a menü gombot a kilépéshez.

FÉNYERŐ - Nyomja meg az OK gombot, majd módosítsa a fényerőt a balra és jobbra gombokkal, nyomja meg a menü gombot a kilépéshez.

GYÁRI ALAPBEÁLLÍTÁSOK - Válassza az igen vagy a nem lehetőséget a balra és jobbra gombok segítségével, nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez. Az alapbeállításokra való visszaállítás nem törli a párosított kamerákat.

LEJÁTSZÁS - Nyomja meg az OK gombot, a fel és le gombok segítségével válassza ki a kívánt mappát, nyomja meg az OK gombot a belépéshez, válassza ki a lejátszani kívánt videót, nyomja meg az ok gombot a lejátszás elindításához. Nyomja meg a menü gombot a mappa menübe való visszalépéshez.

SD-KÁRTYA FORMÁZÁSA - A balra és jobbra gombok segítségével válassza ki az igen vagy nem lehetőséget, nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez. Az igen lehetőség kiválasztása esetén az SD kártyán tárolt összes videó törlődik.

KÉZI RÖGZÍTÉS

Nyomja meg a rögzítés gombot a rögzítés elindításához (2x). A rögzítés jelzése a rögzítés során villog. A rögzítés leállításához nyomja meg újra a rögzítés gombot. A fájlok 30 másodperc hosszú videófájlokban lesznek tárolva időbélyegzővel. Egyszerre csak egy csatornát rögzíthet, quad üzemmódban a rögzítés nem lehetséges. Ha a pásztázás időtartama 5 vagy 15 mp-re van állítva, és meg van nyomva a rögzítés gomb, a látható csatorna rögzítve lesz, a pásztázás a rögzítés leállításáig le fog állni.

LEJÁTSZÁS

A rögzítések a menü Lejátszás részében található meg. A fájl lejátszása közben a következő műveletek hajthatók végre:
- Nyomja meg a jobbra gombot a gyors előretekeréshez (2x/4x/8x)
- Nyomja meg a balra gombot a visszatekeréshez (1x/2x/4x)
- Nyomja le a menü gombot a kilépéshez.

Az események listában nyomja meg a DEL gombot a kiválasztott fájl törléséhez.

TIPPEK
- Az SD-kártya első használatakor ajánlott formázni az SD-kártyát.
- Mindig kapcsolja ki a rendszert az SD-kártya behelyezése vagy eltávolítása előtt.
- A kikapcsoláshoz tartsa lenyomva 3 másodpercig a bekapcsolás gombot.
- Ha hosszabb időt kíván rögzíteni használjon nagyobb méretű SD-kártyát (8).

MŰSZAKI ADATOK

Felvételi formátum	: AVI
Frekvencia	: 2,4 GHz GFSK modulált rádiófrekvenciás jel
Vezeték nélküli távolság	: 150m (nyílt terepen)
Felbontás	: 320 x 240 (QVGA)
SD kártya kapacitása	: 32 GB-os max. (nélkül)
Monitor akkumulátorok	: 3.7V/1250mAh Polymer Li-ion akkumulátor
Az akkumulátor mukodési ido	: akár 4 óra
Kamera Érzékelő	: CMOS
Lencse, látószög	: 1.82mm, H: 39 ± ° / V: 30 ± 2 °
Nightview	: 3m, 9 IR LED
Külteri kamera	: IP66
Tápfeszültség	: 5V/1A
Mukodési homérséklet	: -10 ° ~ +50 °

RO

Sistem cameră compactă cu funcţie de înregistrare pe card SD

Acest produs permite o memorare facilă a imaginilor şi a fişierelor audio. Timpul maxim de înregistrare depinde de capacitatea cardului SD. Acest set este prevăzut cu o cameră wireless. Bateria din monitor v